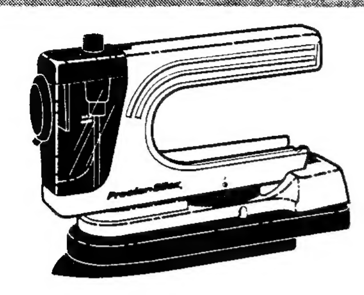
Use & Care for Travel Iron

Mode d'emploi et entretien du fer de voyage

Cómo usar y cuidar su plancha de viaje



Customer Service Number

In U.S.: 1-800-851-8900 • In Canada: 1-800-2677-2826
In Mexico: 91-800-16-100

Keep this number for future reference!

Numéro d'assistance clients

USA: 1-800-851-8900 • Au Canada: 1-800-267-2826
Conservez ce numéro, il peut vous être utile !

Número de servicio al cliente

1-800-851-8900 (8:00 a.m. a 6:00 p.m., hora de la costa este)
Anote este número por si lo necesita en el futuro.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Use iron only for its intended purpose.
3. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron, cord or plug in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let the iron cool completely before storing, and loop cord loosely around iron.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling or emptying water and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Return to Hamilton Beach/Proctor-Silex or to an authorized service center for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while plugged in or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down, as there may be hot water in the reservoir.
10. Be sure dual voltage selector is in correct voltage position before operating. Before plugging in, read the information about dual voltage operation in the instruction section of this manual.
11. This appliance was set at the factory to operate at 120 volts. Refer to instruction section of this manual for conversion to 240 volt operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is intended for household use only.

To avoid a circuit overload, do not operate a high wattage appliance on the same circuit.

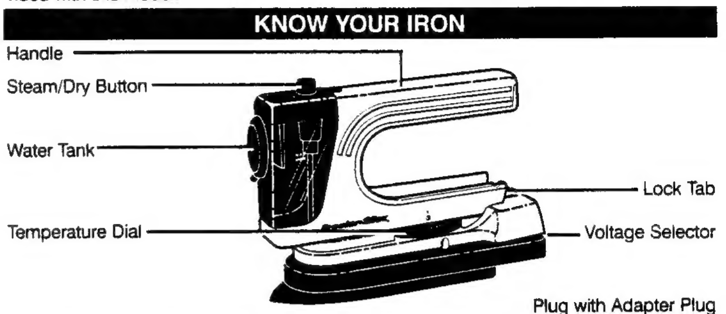
For 120 volt use, this appliance is equipped with a polarized plug. This type of plug has one blade wider than the other. The plug will fit into an electrical outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact an electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug.

If an extension cord is absolutely necessary, a 10 ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the extension cord so that it cannot be pulled on by children or tripped over.

SPECIAL INSTRUCTIONS

For use in North America, the voltage selector switch should be placed in the 120 volt position. For use in several countries overseas, the voltage selector switch may need to be placed in the 240 volt position. Confirm the voltage available at each overseas location before using the iron. For connection to a 240 volt supply, use the plug adapter provided with this model.

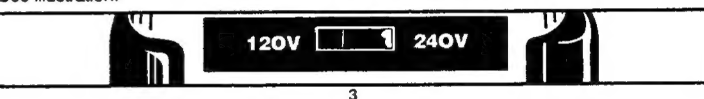
KNOW YOUR IRON



HOW TO ASSEMBLE

1. Directly under the water tank on the handle is a hole. Fit this over the tab with black hole on top of iron. At the same time pull back OPEN lock tab on back of iron to lock handle in position.

BEFORE FIRST USE: Check to make sure the iron is set to the proper voltage for your area. The voltage selector is at the back of the iron. Place tip of small screw driver in selector and slide to the left to set at 120 voltage. Slide to the right to set at 240 voltage. See illustration.



To change the outlet plug adapter, choose the plug adapter that matches the construction of the outlet. The plug attached to the cord is for 120 volt outlet. The adapter plug is or 240 volt outlet.

HOW TO USE

1. Assemble iron as directed.
2. Check to make sure the voltage selector is set to the proper setting for your area.
3. To dry iron, press Steam/Dry button to Dry position. Turn temperature dial to desired setting.
4. To steam iron, fill water tank with water as instructed. Turn temperature dial to desired steam setting. Let preheat before ironing. Press Steam/Dry to Steam position.
5. When ironing is completed, unplug iron and let iron cool completely.
6. Remove water tank and empty.

TO FILL THE WATER TANK

1. Unplug iron and let cool completely.
2. Remove water tank by lifting straight up. Fill to MAX level with water and close water tank cover. Replace water tank.

TEMPERATURE/FABRIC CHART

•	Acrylic, acetate, silk, rayon, polyester
••	Wool, cottons
•••	Linens

TO STORE

1. Let iron cool completely. Be sure water tank is empty.
2. Pull back lock tab and lift off handle.
3. Slide entire iron body into handle, with brand name on handle and temperature dial on iron both facing up. Push until clicks into place. Place iron and extra plug in travel bag.

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. warrants this appliance to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of original purchase, except as noted. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this appliance: glass parts, glass containers, cutter/strainer, nonstick soleplate and/or nonstick cooking surfaces. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover damage from abuse, neglect, use for commercial purposes, or any other use not found in the printed directions. HAMILTON BEACH/PROCTOR-SILEX, INC. DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR INCIDENTAL LOSSES CAUSED BY USE OF THIS APPLIANCE. Some states, or provinces, do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential losses, so the foregoing disclaimer may not apply to you. If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model number ready for operator to assist you.)

In U.S. 1-800-851-8900 • In Canada 1-800-267-2826 • In Mexico 91-800-16-100

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez le fer, vous devriez toujours suivre les consignes de sécurité suivantes:

1. Veuillez lire toutes les directives.
2. Utilisez le fer uniquement dans le but pour lequel il a été fabriqué.
3. Pour éviter un risque de choc électrique, ne pas plonger le fer, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autré liquide.
4. Le fer doit toujours être à la position FERMÉ (OFF) avant de le brancher ou le débrancher de la prise de courant. Ne jamais tirer brusquement le cordon en le débranchant de la prise de courant; pour débrancher, empoignez la fiche et tirez pour débrancher.
5. Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec une surface chaude. Laissez le fer refroidir complètement avant de l'entreposer, et enroulez le cordon autour du fer sans serrer.
6. Toujours débrancher le fer de la prise de courant avant de remplir ou vider l'eau du fer, ou lorsque celui ne sert pas.
7. Ne pas utiliser le fer lorsque le cordon est abîmé ou que le fer a été échappé ou endommagé. Pour eviter un risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Retournez celui-ci à Hamilton Beach/Proctor Silex ou à un centre de service agréé pour un examen ou une réparation. Un mauvais réassemblage peut être la cause d'un choc électrique durant l'utilisation.
8. Il est important de surveiller les enfants durant l'utilisation d'un appareil électrique. Ne jamais laisser le fer sans surveillance lorsque celui-ci est branché ou se trouve sur une planche à repasser.
9. Le contact avec des pièces en métal chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur peut causer des brûlures. Faites attention en retournant un fer à vapeur, car il pourrait y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
10. Assurez-vous que le sélecteur bitension est réglé à la bonne tension avant d'utiliser. Avant de brancher le fer, lire les renseignements concernant le fonctionnement de la bitension dans le chapitre de ce manuel consacré au mode d'emploi.
11. Cet appareil électrique fut pré-réglé à l'usine pour fonctionner à 120 volts. Consultez le mode d'emploi pour convertir à 240 volts.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Ce produit est destiné à l'usage ménager seulement.

Pour éviter une surcharge des circuits, ne jamais faire fonctionner un appareil électrique à haute tension sur le même circuit.

Pour un usage à 120 volts, cet appareil est doté d'une fiche polarisée. Ce type de fiche possède une lame plus large que l'autre. La fiche ne s'adaptera à la prise de courant que d'une seule façon. Ceci est une caractéristique sécuritaire. Si vous êtes incapable de brancher la fiche dans la prise de courant, retournez la fiche dans l'autre sens. Si vous êtes toujours incapable de brancher la fiche, veuillez communiquer avec un électricien qui remplacera votre prise désuète. N'essayez pas de défaire le dispositif de sécurité de la prise polarisée.

S'il vous faut absolument utiliser un cordon rallonge, choisissez un cordon de 10 ampères. Les cordons de moins de 10 ampères pourraient surchauffer. Faites attention de ne pas placer le cordon rallonge de façon à ce que les enfants tirent dessus ou trébuchent en passant dessus.

DIRECTIVES PARTICULIÈRES

Lorsque le fer est utilisé en Amérique du Nord, le sélecteur de tension doit être à la position 120 volts. Dans plusieurs pays outre-mer, il faudra peut-être régler le commutateur du sélecteur de tension à la position 240 volts. Chaque fois que vous visitez une région outre-mer, vérifiez le niveau de tension disponible avant d'utiliser le fer. Pour brancher le fer dans une source d'alimentation de 240 volts, veuillez utiliser l'adaptateur de fiche fourni avec ce modèle.

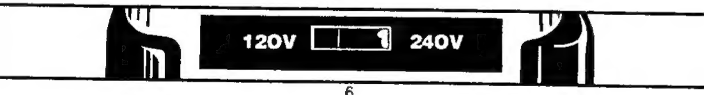
APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE FER

Poignée
Bouton Vapeur/Sec
Réservoir d'eau
Cadran de température
Attache de sûreté
Sélecteur de tension
Fiche avec adaptateur de fiche

MODE D'ASSEMBLAGE

1. Il y a un orifice sur la poignée directement en-dessous du réservoir d'eau. Vis-à-vis l'attache, ajustez ceci avec l'orifice noir sur le dessus du fer. En même temps, tirez l'attache de sûreté à la position OUVERT (OPEN) à l'arrière du fer afin de verrouiller la poignée en place.

AVANT D'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS: vérifiez que la tension du fer convient à votre région. Le sélecteur de tension se trouve à l'arrière du fer. Insérez la pointe d'un petit tournevis dans le sélecteur et tournez vers la gauche pour régler la tension à120 volts. Tournez vers la droite pour régler la tension à 240 volts. Voir le schéma.



Pour changer l'adaptateur de fiche, choisissez l'adaptateur de fiche qui correspond à la conception de la prise de courant. La fiche fixée au cordon est conçue pour une prise de 120 volts. La fiche de l'adaptateur est conçue pour une prise de 240 volts.

MODE D'EMPLOI

1. Assemblez le fer tel qu'indiqué.
2. Assurez-vous que le sélecteur de tension est réglé correctement selon la région où vous utilisez le fer.
3. Pour repasser à sec, pesez sur le bouton Vapeur/Sec (Steam/Dry) à la position Sec (Dry). Réglez à la température désirée.
4. Pour repasser à la vapeur, remplissez le réservoir avec de l'eau tel qu'indiqué. Réglez à la température désirée. Laissez le fer réchauffer avant de repasser. Pesez sur le bouton Vapeur/Sec (Steam/Dry) à la position Vapeur (Steam).
5. Lorsque vous avez fini de repasser, débranchez le fer et laissez-le refroidir complètement.
6. Enlevez le reservoir d'eau et videz-le.

COMMENT REMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

1. Débranchez le fer et laissez-le refroidir complètement.
2. Enlevez le réservoir d'eau en tirant vers le haut. Remplissez-le au niveau MAXIMUM avec de l'eau et fermez le couvercle du réservoir d'eau. Replacez le réservoir d'eau.

TABLEAU TEMPÉRATURE/TISSU

• Acrylique, acétate, soie, rayonne, polyester
•• Laine, cotons
••• Lin

ENTREPOSAGE

1. Laissez le fer refroidir complètement.
2. Tirez l'attache de sûreté et soulevez la poignée.
3. Glissez le corps du fer à l'intérieur de la poignee, la marque de commerce apparaissant sur la poignée et le cadran de température du fer se faisant face. Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant que le tout est bien fixé. Placez le fer et la fiche supplémentaire dans le sac de voyage.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Hamilton Beach/Proctor Silex, Inc. garantit cet appareil contre tout défaut de pièce et de main d'oeuvre pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat original, sauf indication contraire. Les articles suivants, pouvant être vendus avec l'appareil, ne sont pas couverts par la garantie: pièces en verre, contenants en verre, coupoir/tamis, semelle anti-adhérente et/ou surfaces de cuisson anti-adhérentes. Cette garantie ne couvre que l'achateur original et ne couvre pas les dommages causés par l'abus, la négligence, l'usage commercial, ou tout usage non décrit dans le mode d'emploi. HAMILTON BEACH/PROCTOR SILEX, INC. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ SUITE À DES DOMMAGES OU À DES PERTES INDIRECTS CAUSÉS PAR L'USAGE DE CET APPAREIL. Certains états et certaines provinces ne permettent pas cette exclusion ou restriction concernant les dommages ou les pertes indirects; par conséquent, cette clause de renonciation ne s'applique peut-être pas à vous. Si vous désirez faire une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU DÉTAILLANT! Veuillez appeler le numéro du SERVICE ÀLA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, veuillez avoir àportée de main le numéro de modèle afin que le représentant puisse vous aider).

Aux États-Unis, 1-800-851-8900 • • • Au Canada, 1-800-267-2826

Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers. Selon la province ou l'état où vous demeurez, vous bénéficierez peut-être de droits supplémentaires.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use la plancha, debe seguir precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:
las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No use la plancha para ninguna otra actividad que no sea planchar.
3. Para protegerse de peligros por descarga eléctrica, no sumerja la plancha, el cordón o el enchufe en agua ni en otros líquidos.
4. La plancha debe estar siempre en posición OFF (apagada) antes de enchufar o desenchufarla de la toma del enchufe. Nunca jale del cordón para desconectarla del enchufe; sujete el enchufe firmemente entre sus dedos y tire del mismo hasta desenchufar.
5. No permita que el cordón toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla y no ajuste el cordón demasiado alrededor de la plancha.
6. Desconecte siempre la plancha de la toma del enchufe cuando llene o vacíe el agua y cuando no esté en uso.
7. No opere la plancha con el cordón dañado o si la plancha se cayó o se dañó. Para evitar riesgos de descargas eléctricas, no desarme la plancha. Devuélvala a Hamilton Beach/Proctor-Silex o a un centro de servicio autorizado para que la revisen y reparen. Si se arma la plancha incorrectamente puede causar una descarga eléctrica cuando se vuelve a usar.
8. Se debe supervisar de cerca a los niños cuando se utiliza cualquier tipo de aparato eléctrico. No deje la plancha sin atender cuando está enchufada o en la tabla de planchar.
9. Si se toca las partes de metal caliente, el agua caliente o el vapor se pueden producir quemaduras. Utilice cautela cuando de vuelta una plancha a vapor, podría haber agua caliente en su recipiente de agua.
10. Asegúrese que el selector de voltaje esté en la posición correcta antes de operarla. Antes de enchufarla, lea la información sobre la operación dual de voltaje en la sección de instrucciones de este manual.
11. En fábrica, se seleccionó el voltaje de 120 voltios para la operación de este aparato. Refiérase a la sección de instrucciones de este manual para convertir la operación a 24 voltios.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está destinado para su uso en el hogar únicamente.

Para evitar que se sobrecargue un circuito, no opere un aparato de alto voltaje en el mismo circuito.

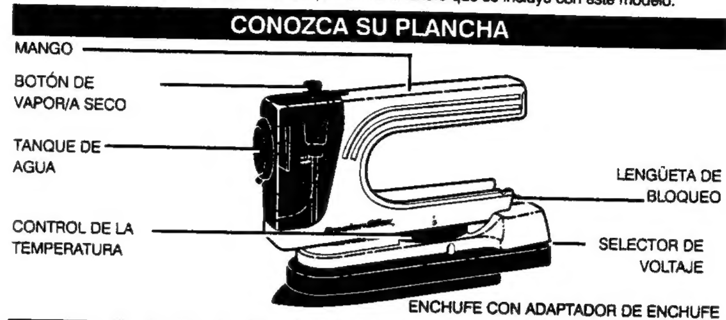
Para ser usada con 120 voltios, este aparato está equipado con un enchufe polarizado. Este tipo de enchufe tiene una de las patas más ancha que el resto. Sólo podrá enchufarse de una sola manera. Esta es una medida de precaución. Si no puede insertar el enchufe en su tomacorrientes, trate de invertir la posición del tomacorrientes. Si no puede hacerlo, llame a un electricista para reemplazar su tomacorrientes obsoleto. No trate de anular esta medida de seguridad del enchufe polarizado.

Si es imprescindible usar un cordón de extensión, se debe utilizar un cordón de 10 amperios. Un cordón de menos amperios podría recalentarse. Debe ejercerse extrema cautela que al arreglar el cordón de extensión para que los niños no puedan jalarlo ni retorcerlo.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

Para su uso en América del Norte, el selector de voltaje debe estar en 120 voltios. para su uso en el exterior, quizás sea necesario modificar la selección del mismo a 240 voltios. Verifique el voltaje que debe utilizar cuando se encuentra en el extranjero antes de utilizar la plancha. Para enchufarla a un tomacorrientes de 240 voltios, utilizar el adaptador del enchufe que se incluye con este modelo.

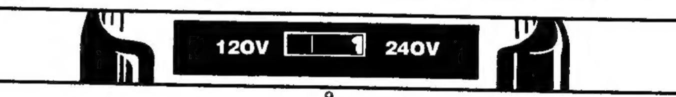
CONOZCA SU PLANCHA



COMO SE ARMA

1. En el mango, directamente debajo del tanque de agua, hay un agujero. Colóquelo sobre la lengüeta con el agujero negro encima de la plancha. Al mismo tiempo, jale hacia atrás la lengüeta de bloqueo en posición ABIERTA en la parte posterior de la plancha para asegurar el mango en la posición correcta.

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ: Asegúrese que se ha seleccionado el voltaje correcto para usar la plancha en su zona geográfica. El selector de voltaje se encuentra en la parte posterior de la plancha. Coloque la parte superior de un destornillador pequeño en el selector y muévalo hacia la izquierda para colocarlo en 120 voltios. Muévalo hacia la derecha para colocarlo a 240 voltios. Véase la ilustración.



Para cambiar el adaptador del enchufe, elija el adaptador que concuerde con la construcción del tomacorriente en la pared. El enchufe conectado al cordón es para un voltaje de 120 voltios. El adaptador del enchufe debe usarse para voltaje de 240 voltios.

CÓMO SE USA

1. Arme la plancha como se indica.
2. Asegúrese que el selector del voltaje esté colocado en el voltaje correspondiente a su zona.
3. Para planchar a seco, empuje el botón de Vapor/A seco en la posición de Seco. Gire el control de la temperatura hasta llegar a la temperatura deseada.
4. Para planchar a vapor, llene el tanque de agua con agua como se indica. Gire el control de la temperatura hasta llegar a la temperatura deseada. Deje que la plancha se caliente antes de planchar. Coloque el botón en la posición de Vapor/A Seco en la posición de Vapor.
5. Cuando termine de planchar, desenchufe la plancha y deje que se enfríe totalmente.
6. Retire el tanque de agua y vacíelo.

PARA LLENAR EL TANQUE DE AGUA

1. Desenchufe y deje que la plancha se enfríe totalmente.
2. Remueva el tanque de agua con un solo movimiento hacia arriba. Llene con agua hasta el nivel MAX y cierre la tapa del tanque de agua. Coloque el tanque de agua en su posción correcta.

SELECTOR DE TEMPERATURA/TELAS

• Acrílico, acetato, seda, rayón, poliester

•• Lana, algodón

••• Ropa blanca

PARA GUARDAR

1. Deje enfriar la plancha totalmente. No se olvide de vaciar el tanque de agua.
2. Jale la lengüeta de bloqueo y levante el mango.
3. Deslice toda la plancha hacia el mango, con el logo de la marca en el mango y el control de la temperatura hacia arriba. Empuje hasta que escuche un sonido de haber enganchado en la posición correcta. Coloque la plancha y el enchufe extra en una bolsa de viaje.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. garantiza el aparato de estar libre de defectos en su material y mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha original de compra, excepto en lo que se observa a continuación. No se ofrece garantía sobre los siguientes artículos que pueden incluirse con este aparato: partes de vidrio, envases de vidrio, cortadora/colador, placa de base que no se pega, y/o superficies para cocinar que no se pegan. Esta garantía sólo se extiende a la compra por parte del consumidor y no cubre daños ocasionas por el mal uso, su uso comercial o cualquier otro uso que no fuera especificado en las instrucciones impresas. HAMILTON BEACH/PROCTOR-SILEX, Inc. NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DAÑO RESULTANTE O PÉRDIDAS INCIDENTALES CAUSADOS POR EL USO DE ESTE APARATO. En algunos estados, o provincias, no se permite la exclusión o restricción de las pérdidas incidentales o resultantes, por lo tanto la declinación de la responsabilidad anterior podría no tener aplicación en su caso. Si usted tiene una reclamación de acuerdo con esta garantía, NO DEVUELVA EL APARATO A LA TIENDA. Le rogamos llame al NÚMERO DE SERVICIO AL CLIENTE. (Para recibir atención más rápida,

- **EN EE.UU. 1-800-551-8900**
- **En Canadá llame al 1-800-267-2826**
- **En México 91-800-15-100**

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, usted además podría tener otros derechos legales que varían según el estado y la provincia.

HAMILTON BEACH ♦ PROCTOR-SILEX, INC.
Washington, North Carolina 27889

840029000